

En somme, qu'est-ce au juste qu'une littérature ? L'ensemble des productions des écrivains d'un pays ou, entendue au sens de l'histoire littéraire, l'ensemble des littérateurs d'un pays. Or le Canada français compte des littérateurs qui ont produit des oeuvres. Donc, la littérature canadienne existe.

Oh! s'il fallait pour qu'une littérature nationale soit reconnue qu'elle comptât uniquement des oeuvres durables et des littérateurs de renom, la littérature canadienne ne pèserait pas lourd, mais telles ne sont pas les conditions d'existence d'une littérature. Grâce à Dieu!

Maintenant, cette littérature, est-elle intéressante en son ensemble ? Non, pas très intéressante. A-t-elle des possibilités de durée? Oui, en se perfectionnant.

Nous perdons beaucoup de temps à ergoter. Les discussions byzantines sont pourtant le fait des lettres en décadence! Et nous entrons dans la carrière! Ces choses n'arriveraient pas si nous avions un peu moins de critiques et plus de vrais écrivains, plus de créateurs...

Jules JOLICOEUR.

— 0 —

LA FALSIFICATION DES VIEUX LIVRES

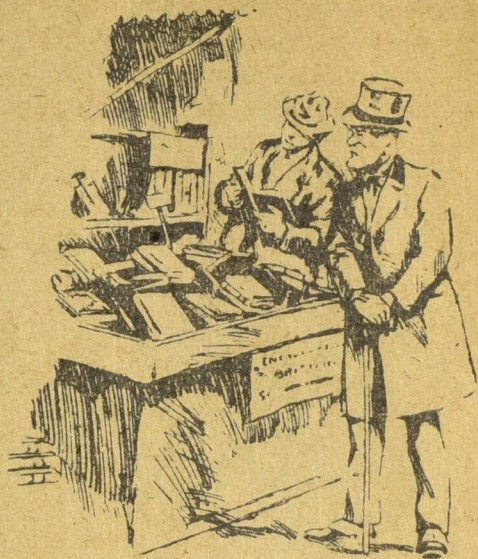
Si les beaux livres sont rares, combien de volumes truqués se sont glissés sur les rayons de nos bibliothèques?

Jadis, quand un ouvrage était incomplet, on s'employait à acquérir un autre exemplaire défectueux pour remplacer les pages ou les gravures manquantes. C'est ainsi que le père Lécureux possédait toute une collec-

tion de volumes invalides. Une comédie originale de Molière ou "La Vie privée de Louis XV" avait-elle besoin d'être complétée que l'on accourait chez le vieil original et il était bien rare que l'on revint sans posséder la pièce recherchée.

Le savant libraire Claudin, lui aussi, entassait des douzaines d'exemplaires défectueux du même ouvrage, toujours prêt à fournir la page désirée au bibliophile éploré.

Quand l'ouvrage possédait une certaine valeur, on avait recours à des calligraphes habiles pour reconstituer



le feuillet ou le titre disparu. Bénard et Pilinsky, ancien officier polonais, décédé en 1887, à un âge avancé, étaient passés maîtres dans l'art de la contrefaçon. En artistes consciencieux, ils imitaient si bien la partie abîmée qu'il devenait difficile de découvrir l'emplacement de la restauration.

Aujourd'hui, grâce au progrès, ce long et coûteux travail de reconstitution a été abandonné. S'il manque une page à un volume rare et précieux, on en prend une photographie